

== „ÉN VAGYOK
AZ ÚT, AZ IGAZ-
SÁG ÉS AZ ÉLET.” ==



== „SENKI NEM
MEHET AZ ATYÁ-
HOZ, HANEM ÉN
ÁLTALAM.” ==

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTÁK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

PUBLISHED MONTHLY BY THE HUNGARIAN BAPTIST ASSOCIATION.

Kéziratok, reklamációk a szerkesztőséghez intézendők. — Editor's office: Grand Ave. Cleveland, O.

ÚJ ÉV.

Valahol az új év napját úgy jelzik, hogy egy két arezu szobrot állítanak fel. A szobor egyik areza a múltba való visszapillantást jelzi, míg a szobor előre irányított areza a jövőbe való reménykedést jelképezte. Az új év beálltával tegyük meg mi is ezt a két irányban való pillantást. Nézzünk vissza, kérdezzük, vajjon felvan-e jegyezve emlékeztetnek okáért mind az a fogadalom, az a sok jó szándék, amit elménk, szívünk termelt az elmúlt év első szakában? Ha ez úgy van, ha gondolataink feljegyeztettek, ha ígéreteink mint edények várakoztak arra, hogy az év folyamán betöltsenek, oh akkor sok van, ami ellenünk kiált a múlt évről, a mit magunk irtunk magunk ellen. Az év elején talán egy komoly prédikáció, vagy a magányban a mulandóság feletti elmélkedés azt a határozatot érlelte meg bennünk, hogy életünket többé nem a magunk akarata, hanem Istennek akarata szerint rendezzük be. Milyen kedélyünk ilyen érzelmekkel volt tele, szinte éreztük, hogy megtelünk egy esodálatos erővel, mely nem emberi, hanem on-

nan felülről származik, s mi ezen erővel felszerelve indultunk utnak, hogy elhatározá-sunkat keresztül vigyük. Eleinte a lelkesedés lángja elperzselt minden akadályt utunkból, s mi haladtunk örvendező szívvel. Ámde jött az élet ezrenyi gondja, baja, sokszor ott ültünk hallgatva a prédikátor intő szavait, de úgy tűnt fel nekünk, mintha ezen szavak valakihez máshoz lennének intézve, s mi csak véletlenül halljuk ezeket. Gondolat világunk annyira tele volt világi gondokkal, egész lényünk annyira zsibbadt volt az élet fáradalmaitól, hogy az Istennek beszéde csak fejünk felett suhant el, mint tova szálló madár, s mi lent maradtunk a földön esuszó-mászók között. Hova lett az Isten és saját lelki ismeretünk előtt tett fogadásunk?! Szégyennel kell bevallanunk, hogy az esztendő folyamán bennünket ért kísértések nemhogy megtisztítottak volna a salaktól, hanem majdnem egészen salakká váltunk magunk is. Az év lefolyása alatt csak annyit érthettünk el, hogy hiúságunk egy lépcsőt nyert, melyen magasabbra léphettünk, s lenézőleg mondhatjuk az ifjabbaknak: "Én már ilyen öreg vagyok!" Ha csak testben öregedtünk és bölcseségben,

szelidségben, Isteni félelemben pedig ott maradtunk, ahol voltunk, vagy még ott sem, ez az állapot meg kell alázzon bennünket, s a mit mondhatunk, csak az: "Könyörül rajtam én Istenem a te irgalmasságod szerint!" 51. Zsolt. 3. v. A legmérgeesebb ebnek is megnyihül a természete az idők multával, csak az ember az, akinek természete folyton romlik és megátalkodik.

És most azt kérdelem, meddig fog ez így menni? Meddig kísértjük az Urat? Némi-lyik gyümölestelen fa felett az elmúlt évben kimondatott az ítélet: "Vágd ki őt!" Vajjon nem fog-e feletted megsuhanni a fejsze? Vajjon gyökereid nem fognak-e elmeteszteni ez évben, s tudod "merre esik a fa, ott marad az". Aki a romlás felé halad életében, a kárhozatba zuhan halálában, s határozottan ott marad az!

Nem sóhajok között szülemllett fogadalmak kellenek Istennek, hanem megtérés, az élet megváltoztatása. Azért küldte el az Ő sz. Fiát, azért adja Szentelőkét, azért prédikáltatja igéjét, hogy az emberek hozzá megtérjenek! Ahol igazi megtérés van, ott az élet útja felfelé visz Istenhez. Ott a jövőbe való tekintés vidám és boldog.

Adja az Ur, hogy az új esztendő a tömeges megtérések esztendeje legyen!

(O.)

EGY PRÉDIKÁCIÓ ÁLTAL.

"Mond csak János, hogyan jöttél te a megtéréshez?"

Az öreg halász e kérdésre meggörbödött hátát egy kissé kiegyenisítette, s fénylő tekintetével a prédikátorra nézett; de nehezen fogott a beszédhez. Majd szeméi a messziségbe tekintettek, mialatt arcát ünnepélyes érzésnek a visszatükrözése lepte el, mely arra engedett következtetni, hogy lelke kedves emlékekkel foglalkozik.

"Már régen volt ez?"

"Igen, régen — nagyon régen", felel az öreg, mintegy félig önkívületlenül, gondolataiba elmerülve, "körülbelül harmincz évvel ezelőtt."

"És hogy történt?"

"Hogy történt? — Csodálatos módon, — egy prédikáció által."

"Egy prédikáció által? — hisz ez a legtermészetesebb dolog."

"Nem prédikátor ur, ez éppen rendkívüli dolog volt."

"Hol hallottad ezen prédikációt?"

"Nem hallottam, hanem láttam!"

"Láttad?"

"Igen, én láttam, vele éltem minden napon. Hallani hallottam én eleget, de nem adtam rá semmit. Nem sokat értek reám nézve a hallott prédikációk, hanem azok, a prédikációk, amelyekkel vele éltem naponta, azok eredményesek voltak."

"Micsoda prédikációk lehettek azok, a melyekkel vele lehet élni?"

"Ez volt az én halott feleségem."

"Ejnye, olyan rejtélyesen beszélsz János, hogyan lehet egy halott nővel együtt élni?"

"Mégis prédikátor ur, ez lehetséges, Isten megteheti ezt."

"Beszéld el a történetet."

"Azt megtehetem. Mária és én bizonyos értelemben egyformák voltunk. Mindketten lobbánékonyak és veszekedésre igen hajlók voltunk. Csak egy pár szó kellett, s kész volt a háborúság. Egyszer aztán ő megtért, legalább azt állította. Hanem én nem sokat tudtam ebből, különösen az első időkben. Járt ugyan folyton az istenitiszteletekre, olvasott és imádkozott odahaza, s emellett sokat prédikált nekem az én istelenségemről, s folyton mondta, hogy nekem meg kell térnem. Közbe még sirással is a megtérésre akart indítani. Hanem a természete nem sokat változott. Sokszor hevesen összecsaptunk. Én az ő szenteskedését ki nem állhattam, az ő keresztyénisége meg az én ellenkezésem nem viselhette el. A veszekedések után hiába sirt felettem."

"Hát sohasem akarsz megtérni János?" kérdé egy napon.

"Minek megtérnem?" kérdém dühösen.

"Hogy új életet élj!"

"Hát te élsz új életet?"

"Ne nézz engem, én erőtelen vagyok, és sohasem lehetek más, nézz az Urra."

"Istent nem láthatom, de tégedet minden nap látlak, s a te keresztyéniségedet egyáltalában nem óhajtom."

"Hanem egy este hazajött a gyülekezetből, ép Karácsony este volt. Ez este majd-

nem megijedtem tőle. Az arca sáppadt volt mint a fal és egy szót sem szólt. Több napon át csak úgy szótlanul járkált ide s tova. Attól tartottam, hogy az elméje meghibádzik.

„Amint egy napon bent ültem a szobában, a hálómát javítgava odajött és leült mellém. Szemei úgy tündöklöttek, hogy alig bírtam elviselni. Megfogta a kezemet és mondá:

„János, én az Urtól bűnbocsánatot kérektem”.

„Miért?”

„Mert az Ő nevére sok gyalázatot hoztam. Én megtértem neveztem magamat, pedig a kevés megtérés volt bennem.”

„S most tőled is bocsánatot kérek!”

Soha nem éreztem ilyen rosszul magamat. Ha jól összeszidott volna, jobban éreztem volna magamat.

Ezen naptól kezdve az én feleségem halott volt — a bűnnek meghalt. Őn érti azt, prédikátor ur, hogy mit jelent az.

„Bizonyára értem, de hát soha sem fordult elő, hogy haragos legyen a feleséged?”

„Én mindent megtettem, csak hogy haragra ingereljem, láttam is, különösen eleinte, hogy küzdeni kellett feleségemnek a haraggal, hanem egy erő jött felülről, amely a test felett diadalra segítette, egy lélek, amiről én ezelőtt mit sem tudtam, s úgy tűnt fel nekem, mintha feleségem elrejtett volna, mintha egy paizs tartatott volna elébe, melyet én gonoszságom nyilai nem furhattak át.

Nagyon nehéz volt ez idő, prédikátor ur, őn tudja, hogy egy gonosz természet mennyire elviselhetetlennek érzi az igazi jámborokkal való együttlétet. Naponként látni azt az arcot, melyet az isteni béke és az igazi öröm fed el, ez nem kis gyötrelmet okozott. Én mindig gonoszsabb voltam, de ő megmaradt az ő jámborságában. Végezetre már azt hittem, hogy gyűlölöm őt. Gyűlöltem az Istent, ki ő benne lakozott, mert megítélt engem.

Ez már aztán kereszténység volt, ezt meg tudtam érteni. Nem kellett már neki sokat

prédikálni, ő maga volt a prédikáció. Több éven keresztül éltem ezen eleven prédikációval, mialatt ez mindig szebbé vált előttem. Utoljára olyan erős lett, hogy muszáj volt megtérnem.

Igen, így volt ez.”

• Németből: Orosz.

CSALÁS A LELKIISMERETTEL.

Ramabai, egy megtért indiánus leány fia testvérével egyszer a tenger partjához mentek, hol az indiánok mondája szerint hét hegy uszkált. Ha büntelen utasok jártak arra, akkor a hét hegy kiuszott a víz szélére, ha bűnös ért oda, akkor bent maradtak távol a parttól.

Ramabai és testvére a tengerhez értek, de a hegyek bent maradtak a tengerben. Egy indus pap volt ott, a ki figyelmeztette őket arra, hogy a víztől távol tartsák magukat, ha nem akarják, hogy a krokodilusok felfalják őket. Hanem a fiu korán reggel beuszott a hegyekhez. Ezek nem voltak igazi hegyek, csak tutajra felhalmozott kövek, melyek mögött elvult ejtve egy csolnakos ember. Ha a partra érkezett utas elég pénzt adott az indus papnak, akkor a csolnakos ember kiusztatta a tutajt egy titkos jelzésre. A szegény megcsalattatott utas örömmel ment el abban a tudatban, hogy ő bűn nélküli.

HELYREIGAZÍTÁS.

— Hiányos értesülés alapján mult számunkban azt közöltük, hogy Gazsi t. az iskolai tanulmányait abba hagyja, hogy New Yorkban a munkát át vehesse. Ezzel szemben Gazsi t. levélben értesített minket, hogy csak vasárnapokra megy a new yorki missiót látogatni.

— Zboray t. egy levelet küldött hozzánk, melyben kijelenti, hogy Pál Gy. t.-el csak a magyar missió bontotta fel a közöség kötelékét.

— Jegyzőkönyvünkben Balogh Lajos helyett Balogh Ferenc olvasandó.

— Némlely bibliában így olvassuk „Valaki nem hiszi a Jézus Kriszt Istent Fiának lenni”, e helyett így olvasandó: „Valaki hiszi a Jézus Krisztust Istent Fiának lenni, Istentől született az”.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

(The Gospel Messenger)

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona.

MEGJELENIK MINDEN HÓ ELSŐ HETÉBEN

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre..... 50 cent

Fél évre..... 25 cent

Egyes szám ára..... 5 cent

Magyarországra egész évre 2 kor. 50 fill.

Subscription 50 cents per year.

Missió célkra 50-100 példányonként
árendemény.

Előfizetési pénzek a szerkesztő nevére
küldendők.

JÓ KÖNYV.

Nem csak jó, de szükséges is azon füzet megszerzése, melyet Udvarnoki András, a bpesti magyar baptista gyülekezet prédikátora adott ki, melyben az "Evangéliumi munkás kiképzését" tárgyalja. Minden időben kerültek olyan balgatag véleménynel bírók, kik az evangéliom szolgálatát minden más szolgálatnál alább becsülték, s azt vallották, hogy az ev. szolgáinak nincs szükségük kiképzésre. Cipőt, csizmát, a lehető legjobban kiképezett cipésznél rendelnek, a szabónak többet fizetnek a ruháért, ha tudják, hogy ebben és ebben a nagy városban tanulta a szabászatot, a kapástól lenézőleg kérdik, "ki tanította kapálni?", ha nem jól áll a kapa a kezében, sőt a disznópásztor között is külömbiséget tesznek, mondván "ez jó pásztor!" csak a prédikátor lehet bárki. Mi ugyan tudjuk, hogy csak azok nem tűrhetik a nálánál okosabb embert, kik magukat szeretnék a legokosabbnak látni és láttatni mindenki között. Azt is tudjuk, hogy az emberi hiúság féltékenyvé teszi a szükségből magasabb polcra kerülteket, s azt is tudjuk, hogy a fősvények csak azt a prédikátort szeretik, aki önmaga megkeresi a maga kenyerét kőzi munkájával, s Istenországában tesz amenynyit tud, s a mennyire ideje van. Ezeket mi soha nem tudjuk kigyógyítani, de igenis ki-

gyógyíthatók azok, kikre ezen csupán a Szentlélekre építők (?) reáhatnak, s őket a tájékoztatás hiánya miatt a maguk oktalanságaiknak megnyerik. Fent nevezett füzetben világos és erős logikával teszi neveltségessé az író ezen szellemi vakondokat, s erős kézzel nyul azok hóna alá, kik a felvilágosításra reá szorulnak.

A füzetke a "Magyarországi Baptisták Könyvnyomdájá"-ból került ki izléses kiállítással. Mindössze 30 fillér, megrendelhető Bodoky Lajosnál, VIII. ker., Kistemplom-u. 12. sz., Budapest.

Mindenkinek ajánljuk!

***** Missió közlemények *****

A WEST PULLMANI GYÜL. ORGANIZÁLÁSA.

Sok örömben részesítette az Ur ez alkalommal az ő esekély számu népét, s örvegettünk először a felett, hogy az Ur elhozta azt az időt, a mikor egy mustármaghoz hasonló kezdet fává fejlődik. A kis gyülekezet nem igen dicsekedhetik valami régmúlt kezdettel, mert alig számlálhat négy vagy öt esztendőtt állandó létezésének. Mindazáltal tetszett az Urnak a hit által kezdett munkát annyira elősegíteni, hogy nemcsak a szervezett gyülekezetek sorába vétetett fel a kis missió, hanem az Ur egy megfelelő munkással is megajándékozta az ujonnan keletkezett kis önálló gyülekezetet.

Másodszor pedig nem kevés örömet szerzett azon kedves testvéreinknek jelenléte, a kik többek által ismerve voltak a gyülekezet részéről, továbbá Orosz testvérünk jelenléte, aki a Magyar Baptista Szövetkezetet képviselte Clevelandből ez alkalommal, aki a bevezető beszédet, azaz mint egy oktatást tartott a kis organizált gyülekezetnek.

Beszéde tartalmát meritette Mózes I. k. 32. r. 2. verséből, melynek alapján úgy intézte a beszédet a kis gyülekezethez, mint Isten seregéhez. Buzdította a testvéreket azon keresztyéni kötelességük kitartó teljesítésére, a mely az Isten seregének feladata e földön, hogy ne viselje egy is méltatlanul ezen szép nevet: Isten serge.

Most pedig említést érdemelnek azon kedves testvérek, a kik fáradhatatlan erőt fejtettek ki a missió előmozdításán. Akik névszerint: Ulbrich Sámuel, Bodor Mihály, Pásztor Mihály és Jablonszky Ferencz testvérek, kik valamin a kezdetnél, úgy a további fejlődésnél is jelentékeny erőt fejtettek ki a missió munka terén. Kiváltképen Ulbrich testvérünk, aki mint gyülekezetvezető lett megbizva az alapító testvérek által, négy éven keresztül fáradhatatlan jelét adta az Ur ügye iránt való hű munkásságának. Az ő élete ugyszólván össze volt forrva az Urral, mivel nemcsak lelki, de testi képességét is az Urnak szentelte; aki bár ugy áll ez idő szerinti az ő testi állapotára nézve, mint töredéknépszerű, de lélek szerinti erős és bizik az Urban, aki az ő nevében végzett munkát megjutalmazza. Miután pedig Ulbrich testvér a gyülekezet előtt letette fontos tisztségét, Balogh Ferencz testvérünk vette át az új gyülekezetet, hogy a benne elkezdett munkát rendszeresebb alakban tovább folytassa és azután az Ur áldását kívánva a vendég testvéreink a gyülekezetre, eltávoztak.

A visszamaradtak részéről pedig megkezdődött a változatos ünnepély sorrendje, a mely benyult az éjszakának első felébe, míg aztán egy hála ima Orosz testvér által és egy ének elhangzása "Összegyűltünk mi mind ott, hol" berekesztette öröm ünnepélyünket.

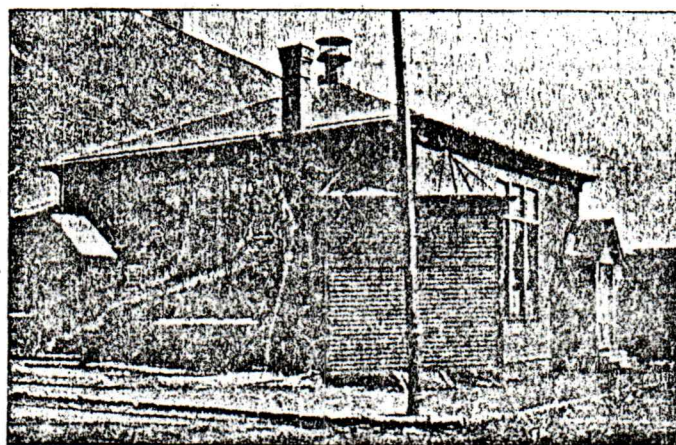
Balla J. gy. jegyző.



Igrisán Keresztély.

AZ AM. ROMÁN. MISSIO.

Lapunk múlt számában közöltük olvasóinkkal, hogy Cincinnati, O.-ban imaház megnyitási ünnepélyük volt román ajku testvéreinknek. Sajnáljuk, hogy kimerítő tudósítással nem szolgálhatunk, mert az ünnepélyen szerkesztőnk nem jelenhetett meg, bárha Keresztély testvérünk igen szerette volna vendégül látni lapunk kissé románul tudó szerkesztőjét. A beküldött programból azonban megállapíthatjuk, hogy ezen ünnepély nemcsak a román testvéreinknek szolgáltatott nagy örömet, hanem az ő örömeikben osztoz-



Román baptista gyülekezet temploma Cincinnati, O.-ban.

lak Cincinnati angol és német ajku baptista hívői is. Nagy örömről szolgál az, hogy nevezett városban a nagy baptista gyülekezetek igen érdeklődnek a bevándoroltak között folytatandó missio iránt, az ő jó példájuk majd messzebbre is ki fog hatni.

Kedves olvasóinknak bemutatjuk a cincinnati első román baptista gyülekezet prédikátorát s az imaház helyiséget, melyet egy Lutheránus gyülekezettől vettek meg. Mivel román testvéreink a magyar szövetséghez csatlakoztak, reméljük, hogy többször megemlékezhetünk az Urnak ezen kedves munkájáról.

NŐI KÉZIMUNKA KIALLÍTÁS OLEVÉ- LANDBAN.

A clevelandi magyar b. gyülekezet már régen vágyik egy megfelelő új épület után, mely templomi jellegével a honfitársakra is jó benyomást tegyen, melyben a levegő is több legyen a látogatott isteniliszteletek alatt, s mely épületben a szükséges mellék-helyiségek is meglegyenek.

A gyülekezet előjárója eredményesen tárgyalt a városi missio társulat igazgatójával, ki minden méltányos kérelmet igyekezik teljesedésbe vinni, s így gyülekezetünk azzal a reménnyel van most eltelve, hogy a közel jövőben egy szép épületben fogja az Urat imádni és az ő dicső evangéliomát hirdetni.

Az új imaház sokba fog kerülni, s a gyülekezetnek is kell igyekezni arra, hogy a maga tehetsége szerinti összeget e célra összehozza. E célból a gyülekezet kebelében levő női egylet a leány egylettel karöltve egy igen szép kiállítást rendezett decz. 15-én az új imaház javára. Ezen kiállításnak kettős célja volt: először az angol testvérek figyelmét felhívni az építendő imaházra, másodszor, egy kis készpénzt összehozni az imaházalap javára.

Az időjárás kedvezőtlen volta miatt látogatónk kevés volt ugyan, hanem a kiállított munkák oly szépek és ocsók voltak, hogy testvéreink nagy örömmel kapkodták szét. A szép varrott munkák mellett elhető női kézi munkák is voltak, aminek természetesen nagy kelendőse volt a jó étvágygyal bíró ifjú testvérek között. Ezen kiállítás 51 dollárt jövedelmezett tisztán a fenti célra.

Az Ur áldja meg mindazokat, kik fáradoztak és áldozatot hoztak az Ur oltárára ez uton is.

ÖRÖMÜNNEPÉLYEK HOMESTEADON, Pa.

Bő mértékben érezte az Ur az ő áldását nov. hó 24-ikén, amidőn a Homesteadi Női Egylet az ő több évi fennállását ünnepelte. Ez a nem minden napi egylet annyira felhívta a helybeli és közel vidékiek figyelmét, hogy a mi szép és tágas templomunk telve lett érdeklődőkkel.

Persze nem hiányoztak a mi angol, német és tót testvéreink sem és nemcsak hogy eljöttek, hanem az ő kedves beszédjük és előadásuk által emelve lett az ünnepély fénye és kellemessége, amelyért ez uttal is elismerésünket fejezzük ki. De az egyleti tagok sem maradtak el az ő szép előadásaikkal és az ima, szentírás olvasás és prédikáció sem hiányzott.

Ismertette lett bőven Lang t. által németül, melyet Balogh F. t. magyarra fordított, hogy mi a célja egy baptista női egyletnek, majd a tisztelendő nők tettek jelentést és az elnök Barta A. t.-nő ismertette az egylet működését, t. i. hogy a tagok az ő szabad idejüket arra használják, hogy elmennek házakhoz és viszik az Ur Jézus Üdv üzenetét. Közben szép szőlők és karénekek hangzottak, melyek által a hallgatóság arcáról le lehetett olvasni az öröm kifejezést.

De némi bánat is bevegült a sok öröm közé, mivel a mi k. Balogh F. előjáró t.-ünk kijelentette az ő elmenetelét és röviden tudatta az ő 4½ évi munkáját, a melyet helyben és a vidéken végzett, így azután a női egylet is vesztett a Balogh t.-nő személyében egy fáradhatatlan munkás tagot, a Balogh t. személyében pedig egy támaszt, mely az ő bölcsességét, a melyet az Uról nyert, nem vonta meg a női egylettől. Egyben tudomására hozta a jelenlevőknek, hogy West Pullmanban, Ill., fognak utazni. Még az egylet az ő szeretetét és az elismerését avval fejezte ki, hogy egy szép emléktárgyat adott át a Balogh t.-nőnek, azután következett ima és az utolsó pont... Szeretett vacsora, amely már jó későre esett, mindazáltal megtalálta a maga helyét. Így azután testi és lelki táplálékkal oszlott széjjel az egylet. Adja az Ur, hogy ez alkalommal elhittett mag is jó földbe esett volna és kikelve gyümölcsöt hozna százakat...

Mindenkor örüljétek, hangzik e szó Pál I. lev. Athess. írt 5. rész 16. versében.

Egyik örömünk még alig mulott el, már egy másik öröm ünnepélynek lehettünk szemlélői és részesei. Mivel e hó 3-án tartotta a Homesteadi Ifjúsági Egylet a 2-ik éves fennállásának évfordulóját. És ez alkalommal is örömmel mutatták fel, hogy mily derék harcosai, önkéntes katonái az Ur Jézusnak és hogy állandóan harc készletben állanak még a legnagyobb ellenséggel is. (A sátánnal.) Istent tisztelettel vette kezdetét, mely alkalommal Balog F. t. felolvasta a 84-ik Zsoltárt. Imával vezetett Rev. Lang t., azután röviden, de szép szavakban üdvözölte a jelenlevőket Rev. Balogh t., ez követte a prédikáció, melyet Rev. Donner t. végzett, szépen fejtegette az imának szükséges voltát, majd még ima és közös ének hangzott el és következett az egyleti jelentés, a jelentéseket követte a szebbnél szebb szavak, párbeszéd (piano duett) és karénekek. De szép előadást tartott Rev. Gleis t. is, a Pittsburg és vidéke misszió társaság elnöke.

Még Stumpf L. t. ismertette röviden a Balogh t. eddigi működését, melyet a gyülekezet vezetésén kívül tett, női egylet- és ifjúsági egyletnél mint diszelnök és a Vasárnapi iskolánál és a gyülekezet az ő elismerését abban nyilvánította ki, hogy egy szép és értékes emléktárgyat nyújtott át neki. De még a k. barátok közt is volt, aki az ő szeretetét tetteben a nyilvánosság előtt mutatta ki egy szép emléktárgyval.

A gyönyörű emléket kapott még a Balogh t. kedves leánya Bertá t. nő, ki az ő kedves és kellemes hangszer játékaival, melyet piano és orgonán végzett, sokszor felvidította az Ifjúsági egyletet és a gyülekezetet és ezért is nagy sajnálkozását fejezte ki az egylet.

Ezek után az egylet nem csak szavakban mutatta ki az ő örömét a hallgatósággal szemben, hanem tetteben is, t. i. következett a szeretet lakoma, melyre már a késői órákban került a sor, mindamellett megtette a maga hatását. Ezek után az ünnepély befejezést nyert. Adná az Ur, hogy sokan elfogadnák az ő hívó szavát és az ő zászlaja alá jönnének, ahol minden elfáradt és megterhelt békét és nyugalmat nyer.

L. Stumpf.

ALÁMERITÉS CLEVELANDBAN.

Az év utolsó estjén két megtért lélek merítettetett alá a magyar bapt. imaházban. Az alámerítést megelőzőleg O. I. t., a gyülekezet prédikátora tartott alkalmi beszédet azon igékről: "Egy az Ur, egy a hit, egy a keresztség".

A gyülekezet az alámerítési aktus után is együtt maradt éjjelig. A közbeeső időben szavak, karénekek és rövid beszéd hangzottak el. Az éjjeli jelzésre a gyülekezet imára borult le, s így fogadtuk el az Uról az új évet, kérve, hogy egy állott esztendő legyen ez gyülekezetünk részére.

A szeretet vendégség persze ez alkalommal sem hiányzott.

ALÁMERITÉS CINCINNATI, O.-BAN.

Az újjonnan megnyitott imaházban román ajku testvéreink dec. 11-én négy megtért lelkét merítették alá hitöknek vállamosára.

Az alámerítést Igrisán Keresztély t., a gyülekezet prédikátora végezte nagyszámu hallgatóság jelenlétében, kik között az angol testvéreink közül is voltak jelen.

KERESZTELÉS WEST PÖLLMANBAN.

A mi kegyelmes Atyánk megengedte nekünk, hogy az angyalok örömeiben részesüljünk, a mennyiben az év első napján négy megtért lélek lett a hullámsirban eltemetve, akik az Urban nyert hitükről jó bizonyosságot tettek. A keresztelt testvérek név szerint ezek: Kiss János, Demeter István, Totter Vilmos és Pásztor Róza. Nevelje az Ur mint gyenge plántákat nagygyá az ő szőlő kertjében. A keresztelési szertartás az első angol baptista gyülekezetben lett végrehajtva, Balogh Ferencz tesvér által, aki beszédje alapján felolvasott néhány verset Márk ev. 16. részéből, melynek alapján hathatós beszédet tartott a keresztség fontosságáról magyar és német nyelven.

A keresztelés befejezése után eltávozott kiki az ő otthonába, míg este 7 órakor összegyülekezve élvezték az újszülött testvérekkel az Uri szent jegyeket a legnagyobb lelki örömeik közt.

Bár adná az Ur, hogy még sok lélek hithez jönné és meggalálná az Urat az ő halhatatlan lelkének üdvösségére.

Balla J. gy. jegyző.

1911 jan 1910.

ALMERITÉS TRENTONBAN.

Nagy örömben részesített az Ur bennünket decz. 18-án, mert ismét három megtért lelket adott közibünk, kiket a saját kérelmükre, minán bűneikről vallást tettek, szép számú közönség jelenlétében Rev. Bila testvérünk alámerített. A keresztesek egy leányka és két ifju. Adja az Ur, hogy sok lelkek kövessék példájukat. Ezen gyöngye plántákat pedig tartsa meg az Ur és nevelje őket az ő végnélküli szeretetében.

Bartha József.

NYUGTAZÁS

a szövetségi pénztárba befolyt díjakról.

BERWICK, Pa.

Csirmaz Ferencz	25c.
Nagy István	25c.
Nyul Pál	25c.
Molnár István	25c.
Najsz József	25c.
Biró Miklós	25c.
Földi Ella	25c.
Lázár Juliska	25c.
Horváth Angela	25c.
Frink Irma Buffalo	25
Palmi József Buffalo	25
Homesteadi gyülekezet	10.—
Navratil Alajos és neje New York	75
Özv. Navratil Alajosné New York	50
Navratil Matild New York	50

NYUGTAZÁSOK A HELYSZÜKE MIATT A JÖVŐ SZÁMBAN KÖZÖLTETNEK.

FONTOS! FONTOS!

Kedves olvasóink lapunk útján egy szelvényt kapnak, melyet kérünk azonnal kitölteni és hozzánk beküldeni.

Az új évvel új könyvvezetést kezdünk, s szükségünk van minden egyes előfizető nevére és címére.

Tudnunk kell azt is, hogy mikor fizetett és kinek, vagy mikor fog fizetni.

Tudni akarjuk, hogy ki rendelte meg az ő hazában járó lapokat és ki fog értük fizetni.

A kinek nem jár a saját címére, írja meg kihez küldtük a lapot, P. o. Kossuth Lajos címére megy 10 drb Passaicra. A Passaic előfizetők így írják: Elex Görgös 7804 5th Str, Kosuth címére.

ÚJ MISSIÓ ÁLLOMÁS.

Warden 17 taggal szervezkedett egy önálló missió. Testvéreink maguk intézik el ügyüket, maguknak gazdálkodnak, a Clevelandi gyülekezet titkárságának felügyelete mellett. Mint önálló missió csatlakoznak a Clevelandi gyülekezethez, s ezzel egyuttal szövetségünk rendszer tagjaivá lettek. Örömmel üdvözljük az új állomást.

VASARNAPI LECKÉK.

Január 8. Jereboám bevezeti Izráelbe a bálványimádást. 1 Klr. 12, 25—13, 6. Ar. m. "Ne csinálj magadnak faragott képet". 2 Mózes 30, 4.
Január 15. Assa jó uralkodása Judeában. 2 Kron. 15, 1—15. Ar. m. "Ti azért bátorságosak legytök, kezeitek le ne eresszétok: mert a ti munkátoknak jutalma vagyon". 2. Kron. 15, 7.
Jan. 22. Omri és Achab nagyobb bűnbe vezetik Izráelt. 1 Klr. 16, 15—33. Ar. m. "Az igazság felmagasztalja a nemzetséget; a bűn pedig gyalázatokra van a népeknek." Péld. b. 14, 34.
Január 29. Jósafát kegyes uralkodása Judeában. 2 Kron. 17, 1—13. Ar. m. "Keressétek először az Istennek országát és annak igazságát, és mind azok megadtnak néktek." Máté 6, 33.

RENDELŐ IV.**„EVANGELIUM HIRNÖKE“**

(GOSPEL MESSENGER.)

1. Az olvasó neve és teljes címe :
2. Mikor és kinek fizetett ? (Mikor fog fizetni ?)
3. Mióta járhatja a lapot ?
4. Kinek a címére jár a lap ?
5. Az Ő hazába ki részére jár a lapot ? És mikor fizetett érte?